II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2021/973

af 1. juni 2021

om bekræftelse eller ændring af den foreløbige beregning af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og de specifikke emissionsmål for fabrikanter af personbiler og lette erhvervskøretøjer for kalenderåret 2019 og for fabrikant af personbiler Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG og Volkswagen-poolen for kalenderårene 2014 til 2018 i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631

(meddelt under nummer C(2021) 3682)

(Kun den engelske, den estiske, den franske, den italienske, den nederlandske, den svenske, den tjekkiske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631 af 17. april 2019 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers og nye lette erhvervskøretøjers CO_2-emissioner og om ophævelse af forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011 ([1]), særlig artikel 7, stk. 5, andet afsnit,

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med forordning (EU) 2019/631 og — med henblik på de specifikke emissionsmål og gennemsnitlige specifikke emissioner for kalenderåret 2019 — forordning (EF) nr. 443/2009 ([2]) og (EU) nr. 510/2011 ([3]) skal Kommissionen hvert år fastsætte de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og de specifikke emissionsmål for hver fabrikant af nye personbiler og lette erhvervskøretøjer registreret i Unionen, Island, Norge og Det Forenede Kongerige og for hver pool af fabrikanter. På dette grundlag bestemmes præstationen for fabrikanter eller pooler af fabrikanter med henblik på deres forpligtelse til ikke at overskride de respektive specifikke emissionsmål.

(2) De detaljerede data, der skal anvendes til beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og specifikke emissionsmål for kalenderåret 2019, baseres på de indberettende myndigheders registreringer af nye personbiler og lette erhvervskøretøjer i det pågældende kalenderår.

(3) Alle landene fremsendte deres data for 2019 til Kommissionen, dog i nogle tilfælde med visse forsinkelser i forhold til indberetningsfristen, som udløb den 28. februar 2020. Hvor Kommissionens verificering af dataene viste, at der manglede bestemte data, eller de tydeligvis var ukorrekte, kontaktede Kommissionen de indberettende myndigheder, og med deres godkendelse blev dataene rettet eller kompletteret. Hvor det ikke var muligt at nå til enighed med en indberettende myndighed, blev de foreløbige data, som det pågældende land havde forelagt, ikke tilpasset.

([1]) EUT L 111 af 25.4.2019, s. 13.

([2]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO_2-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1).

([3]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO_2-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1).

(4) Den 26. juni 2020 offentliggjorde Kommissionen de foreløbige data og underrettede 91 fabrikanter af personbiler og 61 fabrikanter af lette erhvervskøretøjer samt de respektive pooler om den foreløbige beregning af deres gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og deres specifikke emissionsmål for 2019.

(5) De foreløbige data, som Kommissionen meddelte, omfattede korrektionsfaktorerne for såvel personbiler, der blev beregnet i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153 ([4]), som for lette erhvervskøretøjer, der blev beregnet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1152 ([5]). Fastsættelsen af korrektionsfaktorer indgår i den korrelationsprocedure, der er indført for at afspejle ændringen i den lovpligtige prøvningsprocedure for målingen af specifikke CO_2-emissioner. Formålet med dem er at sikre, at de proceduretolerancer, der er nødvendige for korrelationen af CO_2-emissionsværdierne, anvendes efter hensigten og ikke til kunstigt at sænke disse værdier.

(6) En korrektionsfaktor beregnes på grundlag af afvigelses- og verifikationsfaktorer, der bestemmes for en statistisk stikprøve af køretøjer, der bør være repræsentativ for fabrikantens flåde af nye køretøjer.

(7) Fabrikanterne blev anmodet om at verificere de foreløbige data i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 443/2009 og artikel 8, stk. 5, i forordning (EU) nr. 510/2011 og navnlig de afvigelses- og verifikationsfaktorer på grundlag af hvilke, korrektionsfaktoren beregnes, og at underrette Kommissionen om eventuelle fejl inden for tre måneder efter modtagelsen af meddelelsen. 56 producenter af personbiler og 24 fabrikanter af lette erhvervskøretøjer indgav fejlunderretninger. For én personbilfabrikants vedkommende blev anvendelse af en korrektionsfaktor på deres gennemsnitlige specifikke emissioner bekræftet. Ved en fabrikant af personbiler og en fabrikant af lette erhvervskøretøjer lå alle køretøjer, der blev indberettet i det foreløbige datasæt, uden for anvendelsesområdet for forordning (EU) 2019/631.

(8) For de øvrige fabrikanter af personbiler og fabrikanter af lette erhvervskøretøjer, der ikke indgav underretning om fejl i datasættene eller ikke på anden måde reagerede, bør de foreløbige data og foreløbige beregninger af de gennemsnitlige specifikke emissioner og de specifikke emissionsmål bekræftes. For så vidt angår en af disse fabrikanter af lette erhvervskøretøjer bør der anvendes en korrektionsfaktor.

(9) Kommissionen har kontrolleret de fejl, som fabrikanterne har meddelt, og begrundelserne for korrektionen heraf, og de foreløbige datasæt er i givet fald bekræftet eller ændret. Der er kun opbevaret registreringer fra datasættet, som indeholder værdierne for masse og CO_2-emissioner. Derfor bør de foreløbige data for 89 fabrikanter af personbiler og 58 fabrikanter af lette erhvervskøretøjer bekræftes eller ændres.

(10) I henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011 bør en fabrikant anses for at opfylde sit specifikke emissionsmål, hvis dennes gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner som angivet i nærværende afgørelse ikke overskrider vedkommendes specifikke emissionsmål. For fabrikanter, der er medlem af en pool, bør overholdelsen af forpligtelserne vurderes på poolniveau, jf. artikel 7, stk. 7, i nævnte forordninger.

(11) Registreringer med fuldstændige data om masse i køreklar stand og CO_2-emissioner, men med manglende eller ukorrekte køretøjsidentifikationsnumre, bør medtages i beregningen af de specifikke emissionsmål og de gennemsnitlige specifikke emissioner. Der bør dog tages hensyn til den omstændighed, at fabrikanterne ikke kan kontrollere eller rette disse registreringer. Derfor bør der ved bestemmelsen af afstanden til det mål, der er fastsat for de pågældende fabrikanter, gælde en fejlmargin.

(12) Denne fejlmargin beregnes som forskellen mellem afstandene mellem de gennemsnitlige specifikke emissioner og det specifikke emissionsmål beregnet med og uden de registreringer, der ikke kan verificeres af fabrikanterne. Uanset om forskellen er positiv eller negativ, anvendes fejlmarginen således, at den altid forbedrer fabrikantens situation i forhold til det specifikke emissionsmål.

([4]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153 af 2. juni 2017 om fastsættelse af en metode til bestemmelse af de nødvendige korrelationsparametre til afspejling af ændringen i den lovpligtige prøvningsprocedure og om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 (EUT L 175 af 7.7.2017, s. 679).

([5]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1152 af 2. juni 2017 om fastsættelse af en metode til at bestemme de nødvendige korrelationsparametre til at afspejle ændringen i den lovpligtige prøvningsprocedure for lette erhvervskøretøjer og om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 293/2012 (EUT L 175 af 7.7.2017, s. 644).

(13) Hvis afstanden til målet for en fabrikant eller for en pool, alt efter omstændighederne, ligger over nul, efter at der er taget hensyn til fejlmarginen, opkræves en afgift for emissionsoverskridelse, jf. artikel 8 i forordning (EU) 2019/631. Det er tilfældet for fire fabrikanter af personbiler: Automobili Lamborghini S.p.A., Bentley Motors Ltd, Maserati S.p. A. og Ssangyong Motor Company og for en fabrikant af lette erhvervskøretøjer: Ssangyong Motor Company. Afgiften for emissionsoverskridelse beregnes i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, i forordning (EU) 2019/631.

(14) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011 er fabrikanter, der foretager mindre end 1 000 nye registreringer af køretøjer i kalenderåret, fritaget for at opfylde et specifikt emissionsmål. Det er imidlertid hensigtsmæssigt at beregne og indberette deres gennemsnitlige specifikke emissioner og antallet af registrerede nye køretøjer.

(15) En grundig undersøgelse har givet tilfredsstillende afklaring fra fabrikant af personbiler Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG, og på grundlag heraf er de foreløbige data for kalenderårene 2014-2019 blevet ændret for den pågældende fabrikant. Derfor bør de foreløbige data for disse kalenderår for den pågældende fabrikant og for den Volkswagen-pool, som denne er medlem af, anses for bekræftet.

(16) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 12 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 ([6]) foretaget en ad hoc-verificering af de CO_2-besparelser, der er certificeret med henvisning til Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU ([7]) og Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 ([8]). Verificeringen viste tilfredsstillende resultater med hensyn til de CO_2-besparelser, der er certificeret med henvisning til gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU. Hvad angår gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158, blev der konstateret en difference mellem de certificerede CO_2-besparelser for to højeffektive generatorer monteret i køretøjer, der er produceret af Daimler AG, og de besparelser, som Kommissionen havde kontrolleret, på henholdsvis 9 % og 23 %. Kommissionen underrettede Daimler AG om de konstaterede afvigelser og opfordrede fabrikanten til at fremlægge dokumentation for nøjagtigheden af de certificerede CO_2-besparelser.

(17) På grundlag af oplysningerne fra Daimler AG fastslog Kommissionen, at differencen i besparelserne skyldtes en forskel, der kunne føres tilbage til, hvordan prøvningsmetoden blev anvendt med henblik på certificeringen og kontrollen af CO_2-besparelserne. Der blev konkret foretaget en indkøring af de højeffektive generatorer forud for certificeringsprøvningen til trods for, at den i gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 nævnte prøvningsmetode hverken foreskriver eller tillader, at der foretages en specifik indkøring af de højeffektive generatorer uden for certificeringsprøvningen.

(18) Det følger af artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011, at CO_2 -besparelser fra innovative teknologier for at kunne tages med i beregningen af en fabrikants gennemsnitlige specifikke emissioner i 2019, skal yde et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen i overensstemmelse med en metodologi, der er i stand til at tilvejebringe resultater, som kan verificeres, gentages og sammenlignes. Da de certificerede CO_2-besparelser ved to højeffektive generatorer i visse køretøjer, der er fremstillet af Daimler AG, ikke er blevet bekræftet ved den verificering, der er foretaget på grundlag af den i gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 omhandlede prøvningsmetodologi, bør de certificerede CO_2-besparelser på 0,102 g CO_2/km på Daimler AG's flådeniveau, der tilskrives disse miljøinnovationer, ikke tages i betragtning med henblik på beregningen af denne fabrikants gennemsnitlige specifikke emissioner. Af samme grund bør de CO_2-besparelser på 0,101 g CO_2/km på flådeniveau for poolen Daimler AG, der tilskrives disse miljøinnovationer, ikke tages i betragtning ved beregningen af poolens gennemsnitlige specifikke emissioner.

(19) Værdierne vedrørende en fabrikants præstationer som bekræftet eller ændret ved denne afgørelse kan revideres, hvis de relevante nationale typegodkendelsesmyndigheder bekræfter, at der foreligger uregelmæssigheder i de CO_2-emissionsværdier, der er forelagt med henblik på at fastslå, om fabrikanten overholder det specifikke emissionsmål —

([6]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO_2-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

([7]) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU af 27. juni 2013 om godkendelse af Valeo Efficient Generation-vekselstrømsgenerator som en innovativ teknologi til reduktion af CO_2-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 179 af 29.6.2013, s. 98).

([8]) Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 af 30. januar 2015 om godkendelse af to højeffektive generatorer fra Robert Bosch GmbH som innovative teknologier til nedbringelse af CO_2-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 26 af 31.1.2015, s. 31).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Værdierne vedrørende fabrikanternes præstationer for personbiler for kalenderåret 2019 er indeholdt i bilag I.

2. Værdierne vedrørende fabrikanternes præstationer for lette køretøjer for kalenderåret 2019 er indeholdt i bilag II.

3. Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer for så vidt angår fremstillingen af personbiler for kalenderårene 2014-2017 og kalenderåret 2018 er indeholdt i henholdsvis bilag III og bilag IV.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til følgende individuelle fabrikanter og pooler, der er dannet i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EU) 2019/631:

1) ADAM OPEL GMBH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Tyskland

2) ADIDOR VOITURES SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Frankrig

3) ALFA ROMEO SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 – 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

4) ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova
Italien

5) ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG
Alpenstraße 35-37
86807 Buchloe
Tyskland

6) ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Italien

7) ASTON MARTIN LAGONDA LIMITED
Repræsenteret i Unionen ved:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH,
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt am Main
Tyskland

8) AUDI AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

9) AUDI HUNGARIA MOTOR KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

10) AUDI SPORT GMBH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

11) AUTOMOBILE DACIA SA
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Frankrig

12) AUTOMOBILES CITROEN
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrig

13) AUTOMOBILES PEUGEOT
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrig

14) AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italien

15) AVTOVAZ JSC
Repræsenteret i Unionen ved:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Prague 3
Den Tjekkiske Republik

16) BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

17) BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Tyskland

18) BENTLEY MOTORS LTD
Pyms Lane
CW1 3PL
Crewe Cheshire
Det Forenede Kongerige

19) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Frankrig

20) BMW M GMBH
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

(21) BMW Pool
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

22) BUGATTI AUTOMOBILES SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

23) CATERHAM CARS LIMITED
2 Kennet Road
DA1 4QN Dartford
Det Forenede Kongerige

(24) CNG-TECHNIK GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

25) DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Tyskland

26) DAIMLER Pool (M1)
Repræsenteret i Unionen ved:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Tyskland

27) DAIMLER Pool (N1)
Repræsenteret i Unionen ved:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Tyskland

28) DFSK MOTOR CO LTD
Repræsenteret i Unionen ved:
Giotti Victoria Sr.l. Pisana Road, 11/a
50021 Barberino, Val D' Elsa (FI)
Italien

29) DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nederlandene

30) DR AUTOMOBILES SRL
Zona Industriale, Snc
86070 Macchia d'Isernia
Italien

31) DR ING HCF PORSCHE AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

32) DR MOTOR COMPANY SRL
S S 85 Venafrana km 37500
86070 Macchia d'Isernia
Italien

33) E-GO MOBILE AG
AG Campus-Boulevard 30 D
52074 Aachen
Tyskland

34) FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi,18
43040 Varano de' Melegari (PR)
Italien

35) FCA ITALY SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 – 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

36) FCA TESLA Pool
Repræsenteret i Unionen ved:
FCA Italy SpA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 – 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

37) FCA US LLC
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 – 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

38) FIAT GROUP Pool (N1)
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 – 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

39) ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italien

40) FERRARI SPA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italien

41) FORD INDIA PRIVATE LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

42) FORD MOTOR COMPANY
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

43) FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

44) FORD-WERKE GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

45) FORD Pool (M1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Ford-Werke Gmbh
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

46) FORD Pool (N1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Ford-Werke Gmbh
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Tyskland

47) FUSO
Repræsenteret i Unionen ved:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546
Stuttgart-Untertuerkheim
Tyskland

48) GAZ
Poe 2
60502 Lähte Tartumaa
Estland

49) GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nederlandene

50) GONOW AUTO CO LTD
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Italien

51) GOUPIL INDUSTRIE SA
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Frankrig

52) GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED
Great Wall Motor Europe Technical Center
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Tyskland

53) GUMPERT AIWAYSAUTOMOBILE GMBH
Carl-Hahn-Straße 5
85053 Ingolstadt
Tyskland

54) HONDA MOTOR CO LTD
Repræsenteret i Unionen ved:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgien

55) HONDA Pool
Repræsenteret i Unionen ved:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgien

56) HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD
Repræsenteret i Unionen ved:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgien

57) HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

58) HYUNDAI Pool (M1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

59) HYUNDAI Pool (N1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

(60) HYUNDAI MOTOR COMPANY
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

61) HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

62) HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO
Repræsenteret i Unionen ved:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Tyskland

63) ISUZU MOTORS LIMITED
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgien

64) IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Torino
Italien

65) JAGUAR LAND ROVER LIMITED
Repræsenteret i Unionen ved:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irland

66) KIA Pool (M1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Tyskland

67) KIA Pool (N1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Tyskland

68) KIA MOTORS CORPORATION
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Tyskland

69) KIA MOTORS SLOVAKIA SRO
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Tyskland

70) KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Sverige

71) KTM-SPORTMOTORCYCLE AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Østrig

72) LADA AUTOMOBILE GMBH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Tyskland

73) LIGIER GROUP
Route d'Hauterive 105
3200 Abrest
Frankrig

74) LONDON EV COMPANY
Repræsenteret i Unionen ved:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
Sverige

75) LOTUS CARS LIMITED
Repræsenteret i Unionen ved:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
Sverige

76) MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungarn

77) MAHINDRA & MAHINDRA LTD
Via Cancelliera 35
00072 Ariccia (Roma)
Italien

78) MAN TRUCK & BUS AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

79) MARUTI SUZUKI INDIA LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungarn

80) MASERATI SPA
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italien

81) MAZDA MOTOR CORPORATION
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Taunus
Tyskland

82) MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED
Chertsey Road Woking
GU21 4YH Surrey
Det Forenede Kongerige

83) MERCEDES-AMG GMBH
Repræsenteret i Unionen ved:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Tyskland

84) MFTBC
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

85) MG MOTOR UK LIMITED
Repræsenteret i Unionen ved:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
Nederlandene

86) MG SAIC Pool
Repræsenteret i Unionen ved:
SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L-2557 Luxembourg -Cloche d`Or
Luxembourg

87) MITSUBISHI MOTORS Pool (M1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

88) MITSUBISHI MOTORS Pool (N1)
Repræsenteret i Unionen ved:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

89) MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
Repræsenteret i Unionen ved:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

90) MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH
Repræsenteret i Unionen ved:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

91) MORGAN TECHNOLOGIES LTD
Pickersleigh Road Malvern Link
WR14 2LL Worcestershire
Det Forenede Kongerige

92) NISSAN INTERNATIONAL SA
Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts 40
1040 Brussels
Belgien

93) OPEL AUTOMOBILE GMBH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Tyskland

94) PAGANI AUTOMOBILI SPA
Via dell'Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Italien

95) PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Italien

96) GROUPE PSA Pool (N1)
Route de Gisy
78943 Velizy-Villacoublay Cedex
Frankrig

97) PSA AUTOMOBILES SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Frankrig

98) PSA OPEL Pool (M1)
Route de Gisy
78943 Guyancourt Cedex
Frankrig

99) RENAULT Pool (M1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

100) RENAULT Pool (N1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

101) RENAULT SAS
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

102) RENAULT TRUCKS
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69806 Saint Priest Cedex
Frankrig

103) ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

104) ROMANITAL SRL
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Italien

105) SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg Luxembourg -Cloche d`Or
Luxembourg

106) SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg Luxembourg -Cloche d`Or
Luxembourg

107) SEAT SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

108) SECMA SAS
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Frankrig

109) SKODA AUTO AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

110) SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Frankrig

111) SSANGYONG MOTOR COMPANY
SsangYong Motor Europe Office c/o Business center
Otto-Volger-Straße 15
65843 Sulzbach
Tyskland

112) STREETSCOOTER GMBH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Tyskland

113) SUBARU CORPORATION
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgien

114) SUZUKI MOTOR CORPORATION
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungarn

115) SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungarn

116) SUZUKI Pool
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungarn

117) TATA JAGUAR LAND ROVER Pool
Repræsenteret i Unionen ved:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irland

118) TECNO MECCANICA IMOLA SPA
Repræsenteret i Unionen ved:
Artega GmbH, Artegastraße 1
33129 Delbrück
Tyskland

119) TESLA MOTORS LTD
Repræsenteret i Unionen ved:
Tesla Motors Netherlands B.V.,
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Nederlandene

120) TOYOTA MAZDA Pool
Repræsenteret i Unionen ved:
Toyota Motor Europe Nv Sa
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgien

121) TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgien

122) UAZ
Moskovskoye shosse, 92
432034 Ulyanovsk
Rusland

123) VOLKSWAGEN AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

124) VOLKSWAGEN Pool (M1)
Repræsenteret i Unionen ved:
VW GROUP PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

125) VOLKSWAGEN Pool (N1)
Repræsenteret i Unionen ved:
VOLKSWAGEN GROUP LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

126) VOLVO CAR CORPORATION
Regulatory Affairs Environment (Dep 58832)
PV3A1, PVE Reception, Assar Gabrielssons väg
40531 Göteborg
Sverige

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 2021.

På Kommissionens vegne
Frans TIMMERMANS
Ledende næstformand

BILAG I

Tabel 1

Præstationer i kalenderåret 2019 for individuelle fabrikanter af personbiler i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
ADAM OPEL GMBH	P10	157	1 429,72	125,745	132,278	-7,394	0	1	0,861
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	80	1 306,56	148,813			0	1	0
ALFA ROMEO SPA	P3	50 565	1 619,15	147,256	140,935	6,321	0,104	1	0
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO	D	693	2 005,00	209,937	216,000	-6,063	0	1	0
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	44	1 535,00	0,000			0	1	0
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 435	1 853,53	253,756	295,000	-41,244	0	1	0
AUDI AG	P15	700 930	1 617,16	129,147	140,844	-11,697	0,005	1	0
AUDI HUNGARIA MOTOR	P15	5 810	1 441,57	154,874	132,819	22,055	0	1	0
AUDI SPORT GMBH	P15	11 467	1 707,81	209,024	144,986	64,038	0,001	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P11	376 275	1 174,99	123,939	120,637	3,299	0,191	1	0,003
AUTOMOBILES CITROEN	P10	522 998	1 179,70	106,270	120,852	-14,583	0,202	1	0,001
AUTOMOBILES PEUGEOT	P10	866 936	1 276,15	107,758	125,260	-17,504	0,098	0,989	0,002
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	1 984	1 976,36	332,863	304,000	28,863	0	1	0
AVTOVAZ JSC	P11	3 790	1 310,36	193,965	126,823	67,142	0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	985 804	1 612,74	123,773	140,642	-16,869	1,183	1	0
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	7	1 854,00	233,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
BENTLEY MOTORS LTD	D	2 976	2 439,99	269,276	264,000	5,276	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	166	1 515,20	0,000			0	1	0
BMW M GMBH	P1	16 906	1 792,57	222,790	148,860	73,930	0,020	1	0
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P15	22	2 070,00	516,000	161,538	354,462	0	1	0
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	10	2 465,00	0,000			0	1	0
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	140	675,36	173,671			0	1	0
CNG-TECHNIK GMBH	P4	1 464	1 707,50	103,509	144,972	-41,464	0	1	0,001
DAIMLER AG	P2	979 292	1 589,41	136,087	139,576	-3,491	0,651	1	0,002
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	213	1 579,69	204,915			0	1	0
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	33	865,33	178,000			0	1	0
DR AUTOMOBILES SRL	D	2 056	1 400,96	152,654	155,000	-2,346	0,000	1	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P15	72 980	1 908,92	185,561	154,177	31,381	1,03	1	0,003
DR MOTOR COMPANY SRL	D	1 805	1 170,35	147,143	150,000	-2,857	0	1	0
E-GO MOBILE AG	DMD	143	1 231,00	0,000			0	1	0
FABBRICA DALLARA SRL	DMD	25	1 013,20	217,960			0	1	0
FCA ITALY SPA	P3	667 266	1 186,83	123,324	121,178	2,146	0,437	1	0
FCA US LLC	P3	161 863	1 606,13	149,124	140,340	8,784	0,555	1	0
FERRARI SPA	D	3 380	1 709,04	279,654	286,000	-6,346	0	1	0
FORD INDIA PRIVATE LTD	P4	40 036	1 146,15	118,725	119,319	-0,594	0	1	0
FORD MOTOR COMPANY	P4	15 091	1 961,75	221,690	156,591	65,078	0	1	0,021
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	10	1 669,30	141,780	143,226	-1,850	0,120	1	0,404
FORD-WERKE GMBH	P4	922 360	1 465,58	129,851	133,916	-4,069	0,184	1	0,004
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	D	2 634	1 803,16	252,016	265,000	-12,984	0,000	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	117	1 615,34	172,197			0	1	0
GUMPERT SPORTWAGEN MANUFAKTUR GMBH	DMD	1	1 825,00	0,000			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	P5	116 781	1 397,63	124,926	130,811	-5,887	0,284	1	0,002
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P5	199	1 639,23	139,136	141,852	-2,716	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P6	152 644	1 065,20	122,259	115,619	6,637	0,002	1	0,003
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P6	174 736	1 454,79	100,245	133,423	-33,186	0,084	1	0,008
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P6	4 276	1 441,68	131,866	132,824	-0,958	0,130	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P6	220 684	1 478,97	144,380	134,528	9,850	0,081	1	0,002
ISUZU MOTORS LTD	DMD	1	1 980,00	183,000			0	1	0
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P7	324 405	1 304,13	114,743	126,538	-11,796	0,003	1	0,001
KIA MOTORS SLOVAKIA	P7	173 159	1 442,39	138,016	132,857	5,158	0,070	1	0,001
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	1	1 750,00	464,000			0	1	0
KTM SPORT MOTORCYCLE AG	DMD	1	875,00	202,000			0	1	0
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	849	1 269,59	221,876			0	1	0
LONDON EV COMPANY	DMD	23	2 305,00	0,000			0	1	0
LOTUS CARS LIMITED	D	717	1 139,76	206,134	225,000	-18,866	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P12/ND	104 813	1 229,06	131,875	123,114	8,761	0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	D	1 083	1 293,97	141,099	165,000	-23,901	0	1	0
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P12/ND	9 692	965,43	106,144	123,114	-16,970	0	1	0
MASERATI SPA	D	5 127	2 129,93	239,733	237,000	2,733	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	P14	247 405	1 373,75	134,727	129,720	5,007	0,507	1	0
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	1 061	1 513,62	257,573	260,000	-2,427	0	1	0
MERCEDES-AMG GMBH	P2	5 871	1 957,64	247,183	156,404	90,779	0	1	0
MG MOTOR UK LIMITED	P8/ND	13 038	1 330,02	134,160	140,101	-5,941	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	102 154	1 632,85	118,943	141,561	-22,618	0,071	1	0
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	37 284	946,60	106,497	110,199	-3,702	0	1	0
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	372	1 071,13	202,067			0	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		391 479	1 390,41	114,270	130,481	-16,213	0,068	1	0,002
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P10	790 982	1 296,67	126,017	126,197	-0,182	0,123	1	0,002
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	10	1 491,00	343,000			0	1	0
PIAGGIO & C SPA	DMD	1	1 010,00	150,000			0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P10	326 474	1 460,47	114,078	133,683	-19,605	0,193	1	0
RENAULT SAS	P11	1 269 109	1 336,75	116,048	128,029	-11,983	0,160	1	0,002
RENAULT TRUCKS	DMD	91	2 523,97	191,385			0	1	0
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	694	2 640,71	345,931	187,620	158,311	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	P8/ND	1 064	1 606,23	0,000	140,101	-140,101	0	1	0
SEAT SA	P15	491 073	1 318,68	119,525	127,203	-7,680	0,006	1	0,002
SECMA SAS	DMD	88	666,18	131,727			0	1	0
SKODA AUTO AS	P15	726 643	1 357,31	119,019	128,969	-9,951	0,196	1	0,001
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE	P11	3 919	1 170,18	144,043	120,417	23,626	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	12 765	1 619,46	171,517	167,573	3,944	0	1	0
SUBARU CORPORATION	ND	27 450	1 598,21	162,300	164,616	-2,316	0,172	1	0
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P12/ND	128 106	993,52	115,085	123,114	-8,029	0,146	1	0
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P12/ND	11 405	892,85	91,915	123,114	-31,199	0	1	0
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	712,00	0,000			0	1	0
TESLA INC	P3	104 354	1 950,74	0,000	156,088	-156,088	0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P14	788 030	1 352,78	99,595	128,762	-29,170	0,138	1	0,003
VOLKSWAGEN AG	P15	1 713 273	1 435,42	121,797	132,538	-10,742	0,006	1	0,001
VOLVO CAR CORPORATION		326 205	1 779,44	131,927	148,260	-16,335	0	1	0,002

Tabel 2

Præstationer i kalenderåret 2019 for pooler af fabrikanter af personbiler i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
BMW GROUP	P1	1 003 404	1 616,48	125,595	140,813	-15,218	1,163	1	0
DAIMLER AG	P2	985 163	1 591,60	136,749	139,676	-2,929	0,647	1	0,002
FCA-TESLA	P3	984 048	1 359,02	115,719	129,047	-13,328	0,393	1	0
FORD-WERKE GMBH	P4	978 961	1 460,53	130,773	133,686	-2,915	0,172	1	0,002
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P5	116 980	1 398,05	124,950	130,830	-5,881	0,283	1	0,001
HYUNDAI	P6	552 340	1 356,68	124,208	128,940	-4,737	0,060	1	0,005
KIA	P7	497 564	1 352,24	122,842	128,737	-5,896	0,027	1	0,001
MG-SAIC	P8/ND	14 102	1 350,86	124,037	140,101	-16,064	0,000	1	0
MITSUBISHI MOTORS	P9	139 438	1 449,35	115,615	133,175	-17,560	0,052	1	0
PSA-OPEL	P10	2 507 547	1 286,51	113,874	125,733	-11,860	0,140	0,995	0,001
RENAULT	P11	1 653 093	1 299,47	118,089	126,325	-8,239	0,167	1	0,003
SUZUKI POOL	P12/ND	254 016	1 085,12	120,632	123,114	-2,482	0,073	1	0
TATA MOTORS JAGUAR LAND ROVER	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
TOYOTA-MAZDA	P14	1 035 435	1 357,79	107,990	128,990	-21,001	0,226	1	0,001
VW GROUP PC	P15	3 722 198	1 449,13	123,912	133,165	-9,253	0,063	1	0

Forklarende bemærkninger til tabel 1 og 2:

Kolonne A:

Tabel 1: »Fabrikantens navn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen, eller, hvis en sådan meddelelse ikke har fundet sted, det navn, som medlemsstaten har indberettet

Tabel 2: »Poolnavn«: det navn, som poolforvalteren har oplyst.

Kolonne B:

»D«: der er indrømmet dispensation i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i forordning (EU) 2019/631 for kalenderåret 2019 (fabrikant af en begrænset produktionsmængde)

»ND«: der er indrømmet dispensation i overensstemmelse med artikel 10, stk. 4, i forordning (EU) 2019/631 for kalenderåret 2019 (nichefabrikant)

»DMD«: der anvendes en de minimis-undtagelse i overensstemmelse med artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) 2019/631, dvs. fabrikanten ikke skal opfylde et specifikt emissionsmål i 2019

»P«: fabrikanten er medlem af en pool (hvis nummer er angivet i tabel 2, kolonne B), der er dannet i henhold til artikel 6 i forordning (EU) 2019/631, og poolingaftalen er gyldig for kalenderåret 2019.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye personbiler, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige.

Kolonne D:

»Gennemsnitlig masse« (kg): den gennemsnitlige masse af alle nye personbiler i køreklar stand, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige.

Kolonne E:

»Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner« (g CO_2/km): de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for alle nye personbiler, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige. Ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner er der, hvor det er relevant, taget hensyn til følgende:

— CO_2-emissionsbesparelser, der er et resultat af anvendelsen af innovative teknologier, jf. artikel 11 i forordning (EU) 2019/631 (kolonne H)

— den korrektionsfaktor, der er angivet i artikel 7, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153 (kolonne I).

Kolonne F:

»Specifikt emissionsmål« (g CO_2/km): det specifikke emissionsmål for fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2), der blev beregnet i overensstemmelse med bilag I til forordning (EF) nr. 443/2009, og hvor M_0 er 1 379,88 eller undtagelsesmålet i henhold til artikel 10 i forordning (EU) 2019/631. Hvis fabrikanten er indrømmet en undtagelse i medfør af artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) 2019/631, fastsættes der ingen specifikke emissionsmål.

Kolonne G:

»Afstand til mål« (g CO_2/km): forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner angivet i kolonne E og de specifikke emissionsmål angivet i kolonne F, fra hvilken den fejlmargin, der er angivet i kolonne J, fratrækkes.

Hvis værdien i kolonne G er større end nul, betyder det, at det specifikke emissionsmål er overskredet.

For fabrikanter, der er medlem af en pool, vurderes overholdelsen af det specifikke emissionsmål på poolniveau.

Kolonne H:

»CO_2-besparelser fra miljøinnovationer« (g CO_2/km): de emissionsbesparelser, der tages med i beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne E, som følger af anvendelsen af innovative teknologier, der yder et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen og er godkendt af Kommissionen i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2019/631.

Kolonne I:

»Korrektionsfaktor«: den korrektionsfaktor, der blev beregnet i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153, og som blev anvendt ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2).

Kolonne J:

»Fejlmargin« (g CO_2/km): den værdi, hvormed forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (kolonne E) og det specifikke emissionsmål (kolonne F) er blevet tilpasset ved beregningen af afstanden til målet (kolonne G) for at tage hensyn til de registreringer, som er meddelt Kommissionen af fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2) med fejlkode B, jf. artikel 9, stk. 3, i Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010.

Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejlmargin = absolut værdi af [(AC1 — TG1) – (AC2 — TG2)]

AC1 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder registreringer med fejlkode B (som angivet i kolonne E)

TG1 = specifikt emissionsmål, herunder registreringer med fejlkode B (som angivet i kolonne F)

AC2 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, bortset fra registreringer med fejlkode B

TG2 = specifikt emissionsmål bortset fra registreringer med fejlkode B.

BILAG II

Tabel 1

Præstationer i kalenderåret 2019 for individuelle fabrikanter af lette erhvervskøretøjer i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
ALKE SRL	DMD	79	1 126,25	0,000			0	1	0
AUDI AG	P9	58	1 789,91	141,121	177,186	-36,065	0	1	0
AUTOMOBILES CITROEN	P4	86 840	1 837,92	146,890	181,651	-34,766	0	1	0,005
AUTOMOBILES PEUGEOT	P4	127 067	1 835,38	144,299	181,415	-37,117	0	0,989	0,001
AVTOVAZ JSC	P8	485	1 266,48	225,196	128,507	96,689	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	1	1 325,00	0,000			0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	126	1 856,60	152,563			0	1	0
BMW M GMBH	DMD	25	2 152,00	185,800			0	1	0
FCA US LLC	P2	14	1 813,00	184,214	179,334	4,880	0	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	30 094	1 280,25	123,333	129,788	-6,457	0,014	1	0,002
DAIMLER AG	P1	161 818	2 178,12	189,555	213,290	-23,735	0	1	0
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	609	1 275,99	186,250			0	1	0
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	10	1 251,00	0,000			0	1	0
FCA ITALY SPA	P2	144 440	1 704,35	156,733	169,229	-12,496	0,071	1	0
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	44 568	2 318,03	215,475	226,302	-10,828	0	1	0,001
FORD MOTOR COMPANY	P3	273	2 238,98	207,729	218,950	-11,221	0	1	0
FORD-WERKE GMBH	P3	249 687	1 992,16	161,856	195,996	-34,141	0	1	0,001
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	561	2 177,34	179,891	213,217	-33,326	0	1	0
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	1	2 326,00	295,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	DMD	1	2 458,00	347,000	239,319	107,681	0	1	0
GONOW AUTO CO LTD	DMD	2	1 017,50	146,000			0	1	0
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	825	1 045,14	0,000			0	1	0
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	450	1 953,45	236,613			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	5	1 367,20	121,000			0	1	0
HYUNDAI MOTOR CO	P5	1 494	2 150,45	200,862	210,717	-9,855	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	116	1 043,24	119,655	107,746	11,909	0	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P5	26	1 484,55	113,654	148,788	-35,134	0	1	0
ISUZU MOTORS LIMITED		13 799	2 089,91	198,709	205,086	-6,377	0	1	0
IVECO SPA		19 424	2 475,23	204,585	240,921	-36,357	0	1	0,021
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		1 868	2 404,69	200,841	234,361	-33,520	0	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P6	946	1 488,49	121,285	149,154	-27,869	0	1	0
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	47	1 539,28	116,532	153,878	-37,346	0	1	0
LIGIER GROUP	DMD	23	709,91	0,000			0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	67	2 193,28	229,179			0	1	0
MAN TRUCK & BUS AG	P9	8 940	2 187,02	203,763	214,118	-10,355	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	68	1 516,29	138,044			0	1	0
MFTBC	P1	93	2 548,69	230,957	247,753	-16,796	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	94	1 820,91	149,606	180,069	-30,463	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	8 350	1 997,93	190,006	196,532	-6,526	0,351	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		45 711	1 929,57	153,616	190,175	-36,563	0,007	1	0,004
ADAM OPEL GMBH		1 056	1 478,36	138,215	148,212	-10,173	0	1	0,176
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P4	75 029	1 770,28	148,538	175,361	-26,826	0	1	0,003
PIAGGIO & C SPA	D	3801	1 116,57	149,661	153,000	-3,339	0	1,009	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	1	1 845,00	167,000	182,31	-15,310	0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P4	141 824	1 422,07	112,468	142,977	-30,510	0,001	1	0,001
RENAULT SAS	P8	238 613	1 726,86	146,292	171,323	-25,031	0,039	1	0
RENAULT TRUCKS		8 671	2 335,29	208,500	227,907	-19,407	0,040	1	0
ROMANITAL SRL	DMD	71	1 278,07	155,000			0	1	0
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	517	2 370,64	152,673			0	1	0
SEAT SA	P9	153	1 212,85	110,784	123,520	-12,736	0	1	0
SKODA AUTO AS	P9	121	1 249,50	108,959	126,928	-17,969	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY		1 169	2 161,31	217,170	211,727	5,443	0	1	0
STREETSCOOTER GMBH		1 987	1 667,23	0,000	165,777	-165,777	0	1	0
SUBARU CORPORATION	DMD	16	1 608,94	163,875			0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		41 250	1 976,92	165,288	194,578	-29,297	0	1	0,007
UAZ	DMD	3	2 071,67	233,000			0	1	0
VOLKSWAGEN AG	P9	200 501	1 952,13	171,208	192,273	-21,208	0	1	0,143
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	878	1 715,45	129,105			0	1	0

Tabel 2

Præstationer i kalenderåret 2019 for pooler af fabrikanter af lette erhvervskøretøjer i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
DAIMLER	P1	162 472	2 178,33	189,545	213,309	-23,764	0	1,000	0
FCA ITALY SPA	P2	144 454	1 704,36	156,736	169,230	-12,494	0,071	1,000	0
FORD-WERKE GMBH	P3	294 528	2 041,70	170,012	200,603	-30,591	0	1,000	0
GROUPE PSA	P4	430 760	1 688,48	135,689	167,753	-32,064	0	1,001	0
HYUNDAI	P5	1 636	2 061,36	193,718	202,431	-8,713	0	1,000	0
KIA	P6	993	1 490,89	121,060	149,378	-28,318	0	1,000	0
MITSUBISHI MOTORS	P7	8444	1 995,96	189,556	196,349	-6,793	0,347	1,000	0
RENAULT	P8	269 192	1 676,10	143,867	166,602	-22,736	0,037	1,000	0,001
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	209 774	1 961,15	172,507	193,112	-20,736	0	1,000	0,131

Forklarende bemærkninger til tabel 1 og 2:

Kolonne A:

Tabel 1: »Fabrikantens navn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen, eller, hvis en sådan meddelelse ikke har fundet sted, det navn, som medlemsstaten har indberettet

Tabel 2: »Poolnavn«: det navn, som poolforvalteren har oplyst.

Kolonne B:

»D«: der er indrømmet dispensation i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i forordning (EU) 2019/631 for kalenderåret 2019 (fabrikant af en begrænset produktionsmængde)

»DMD«: der anvendes en de minimis-undtagelse i overensstemmelse med artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) 2019/631, dvs. fabrikanten ikke skal opfylde et specifikt emissionsmål i 2019

»P«: fabrikanten er medlem af en pool (hvis nummer er angivet i tabel 2, kolonne B), der er dannet i henhold til artikel 6 i forordning (EU) 2019/631, og poolingaftalen er gyldig for kalenderåret 2019.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye lette erhvervskøretøjer, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige.

Kolonne D:

»Gennemsnitlig masse« (kg): den gennemsnitlige masse af alle nye lette erhvervskøretøjer i køreklar stand, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige.

Kolonne E:

»Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner« (g CO_2/km): de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for alle nye lette erhvervskøretøjer, der er registreret i Den Europæiske Union, Island, Norge og Det Forenede Kongerige i kalenderåret 2019, for hvilke fabrikanten (tabel 1) eller medlemmerne af poolen (tabel 2) er ansvarlige. Ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner er der, hvor det er relevant, taget hensyn til de CO_2-emissionsbesparelser, der er et resultat af anvendelsen af innovative teknologier, jf. artikel 11 i forordning (EU) 2019/631 (kolonne H).

Kolonne F:

»Specifikt emissionsmål« (g CO_2/km): det specifikke emissionsmål for fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2), der blev beregnet i overensstemmelse med bilag I til forordning (EF) nr. 510/2011, og hvor M_0 er 1 766,4 eller undtagelsesmålet i henhold til artikel 10 i forordning (EU) 2019/631. Hvis fabrikanten er indrømmet en undtagelse i medfør af artikel 2, stk. 4, fastsættes der ingen specifikke emissionsmål.

Kolonne G:

»Afstand til mål« (g CO_2/km): forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner angivet i kolonne E og de specifikke emissionsmål angivet i kolonne F, fra hvilken den fejlmargin, der er angivet i kolonne J, fratrækkes.

Hvis værdien i kolonne G er større end nul, betyder det, at det specifikke emissionsmål er overskredet.

For fabrikanter, der er medlem af en pool, vurderes overholdelsen af det specifikke emissionsmål på poolniveau.

Kolonne H:

»CO_2-besparelser fra miljøinnovationer« (g CO_2/km): de emissionsbesparelser, der tages med i beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne E, som følger af anvendelsen af innovative teknologier, der yder et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen og er godkendt af Kommissionen i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2019/631.

Kolonne I:

»Korrektionsfaktor«: den korrektionsfaktor, der blev beregnet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) 2017/1152, og som blev anvendt ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2).

Kolonne J:

»Fejlmargin« (g CO_2/km): den værdi, hvormed forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (kolonne E) og det specifikke emissionsmål (kolonne F) er blevet tilpasset ved beregningen af afstanden til målet (kolonne G) for at tage hensyn til de registreringer, som er meddelt Kommissionen af fabrikanten (tabel 1) eller poolen (tabel 2) med fejlkode B, jf. artikel 10a, stk. 1, i Kommissionens forordning (EU) nr. 293/2012.

Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejlmargin = absolut værdi af [(AC1 — TG1) – (AC2 — TG2)]

AC1 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder registreringer med fejlkode B (som angivet i kolonne E)

TG1 = specifikt emissionsmål, herunder registreringer med fejlkode B (som angivet i kolonne F)

AC2 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, bortset fra registreringer med fejlkode B

TG2 = specifikt emissionsmål bortset fra registreringer med fejlkode B.

BILAG III

Tabel 1

Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn og poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2-emissioner (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P13	67 186	176,097	152,765	23,332	23,319	1 890,53	176,217
VW GROUP PC Pool	P13	3 540 815	121,492	131,161	-9,669	-9,693	1 417,81	121,499

Tabel 2

Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn og poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2-emissioner (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	67 643	185,198	152,535	32,663	32,608	1 885,51	185,293
VW GROUP PC Pool	P14	3 489 798	120,154	131,039	-10,885	-10,983	1 415,14	120,156

Tabel 3

Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn og poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	64 611	184,397	154,253	30,144	30,144	1 902,70	184,399
VW GROUP PC Pool	P14	3 374 412	120,865	131,713	-10,848	-10,848	1 409,49	121,283

Tabel 4

Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn og poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO_2 (80 %) korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P12	51 090	182,036	151,881	30,155	29,934	1 850,80	192,942
VW GROUP PC Pool	P12	3 159 777	115,087	131,172	-16,085	-16,191	1 397,65	125,800

Forklarende bemærkninger til tabel 1, 2, 3 og 4:

Kolonne A:

»Fabrikantens navn og poolnavn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant eller pool har oplyst til Kommissionen, eller det navn, som medlemsstatens registreringsmyndighed har registreret, hvis fabrikanten ikke har oplyst dette.

Kolonne B:

Fabrikanten Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG er medlem af VW GROUP PC-poolen (P12, P13 eller P14), der er dannet i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 443/2009, og pooling-aftalen er gyldig for kalenderårene 2014, 2015, 2016 og 2017.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye biler, der er registreret af medlemsstater i løbet af et kalenderår. Deri er ikke medregnet de registreringer, der vedrører data, hvor værdier for masse og/eller CO_2 mangler, og de data, som fabrikanten ikke anerkender.

Kolonne D:

Tabel 1, 2 og 3: »Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (g CO_2/km), som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner. De gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner omfatter emissionsreduktioner som følge af innovative teknologier som omhandlet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 og for så vidt angår tabel 3 og 4 emissionsreduktioner som følge af bestemmelserne om superkreditter i artikel 5 i forordning (EF) nr. 443/2009 og anvendelsen af E85 i henhold til artikel 6 i nævnte forordning.

Tabel 4: »Gennemsnitlig CO_2 (80 %), korrigeret«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, der er beregnet på grundlag af de 80 % mindst forurenende køretøjer i fabrikantens flåde i overensstemmelse med artikel 4, andet afsnit, tredje led, i forordning (EF) nr. 443/2009 og punkt 4 i Kommissionens meddelelse KOM(2010) 657 endelig ([1]).

Kolonne E:

»Specifikt emissionsmål«: emissionsmål beregnet på grundlag af den gennemsnitlige masse af alle de køretøjer, der er tilskrevet en fabrikant, ved hjælp af den formel, der er fastsat i bilag I til forordning (EF) nr. 443/2009.

Kolonne F:

»Afstand til mål«: forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne D og det specifikke emissionsmål i kolonne E.

Kolonne G:

»Afstand til mål, tilpasset«: forskelle mellem værdierne i denne kolonne og kolonne F betyder, at værdierne i kolonne F er blevet tilpasset under hensyntagen til en fejlmargin. Fejlmarginen finder kun anvendelse, hvis fabrikanten har underrettet Kommissionen om data med fejlkoden B, jf. artikel 9, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1014/2010. Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejlmargin = absolut værdi af [(AC1 — TG1) – (AC2 — TG2)]

AC1 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne D)

TG1 = det specifikke emissionsmål, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne E)

AC2 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner uden uidentificerbare køretøjer

TG2 = det specifikke emissionsmål uden uidentificerbare køretøjer.

Kolonne H:

»Gennemsnitlig masse«: den gennemsnitlige masse af køretøjer i køreklar stand der tilskrives fabrikanten (kg).

([1]) Meddelelse fra Kommissionen af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler (COM (2010) 657 final).

Kolonne I:

Tabel 1, 2, 3 og 4: »Gennemsnitlige CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner, men indeholder ikke emissionsreduktioner som følge af innovative teknologier, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009. For kalenderårene 2014 og 2015 (tabel 3 og 4) er emissionsreduktioner som følge af bestemmelserne om superkreditter i artikel 5 i forordning (EU) nr. 443/2009 og anvendelsen af E85 i henhold til artikel 6 i nævnte forordning også udelukket fra beregningen.

BILAG IV

Tabel 1

Værdierne vedrørende Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG's og Volkswagen-poolens præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2018

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn og poolnavn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Korrektionsfaktor	Fejlmargin
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	63 874	1 855,42	181,978	151,160	30,818	0,144	1,000	0,000
VW GROUP PC Pool	P14	3 548 716	1 414,82	121,851	131,025	-9,174	0,017	1,000	0,000

Forklarende bemærkning til tabel 1:

Kolonne A:

»Fabrikantens navn og poolnavn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant eller pool har oplyst til Kommissionen, eller det navn, som landets registreringsmyndighed har registreret, hvis fabrikanten eller pool ikke har oplyst dette.

Kolonne B:

Fabrikanten Dr Ing. h.c. F. Porsche er medlem af VW GROUP PC-poolen (P14), der er dannet i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 443/2009, og pooling-aftalen er gyldig for kalenderåret 2018.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye personbiler, der er registreret i Den Europæiske Union og Island i kalenderåret 2018, for hvilke fabrikanten eller medlemmerne af poolen er ansvarlige.

Kolonne D:

»Gennemsnitlig masse« (kg): den gennemsnitlige masse af alle nye personbiler i køreklar stand, der er registreret i Den Europæiske Union og Island i kalenderåret 2018, for hvilke fabrikanten eller medlemmerne af poolen er ansvarlige.

Kolonne E:

»Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner« (g CO_2/km): de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for alle nye personbiler, der er registreret i Den Europæiske Union og Island i kalenderåret 2018, for hvilke fabrikanten eller medlemmerne af poolen er ansvarlige. Ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner er der, hvor det er relevant, taget hensyn til følgende:

— CO_2-emissionsbesparelser, der er et resultat af anvendelsen af innovative teknologier, jf. artikel 12 i forordning (EF) 443/2009 (kolonne H)

— den korrektionsfaktor, der er angivet i artikel 7, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153 (kolonne I).

Kolonne F:

»Specifikt emissionsmål« (g CO_2/km): det specifikke emissionsmål for fabrikanten eller poolen, der blev beregnet i overensstemmelse med bilag I til forordning (EF) nr. 443/2009, og hvor M_0 er 1 392,4.

Kolonne G:

»Afstand til mål« (g CO_2/km): forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner angivet i kolonne E og de specifikke emissionsmål angivet i kolonne F, fra hvilken den fejlmargin, der er angivet i kolonne J, fratrækkes.

Hvis værdien i kolonne G er større end nul, betyder det, at det specifikke emissionsmål er overskredet.

For fabrikanter, der er medlem af en pool, vurderes overholdelsen af det specifikke emissionsmål på poolniveau.

Kolonne H:

»CO_2-besparelser fra miljøinnovationer« (g CO_2/km): de emissionsbesparelser, der tages med i beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne E, som følger af anvendelsen af innovative teknologier, der yder et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen og er godkendt af Kommissionen i henhold til artikel 11 i forordning (EF) 443/2009.

Kolonne I:

»Korrektionsfaktor«: den korrektionsfaktor, der blev beregnet i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) 2017/1153, og som blev anvendt ved beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner for fabrikanten eller poolen.

Kolonne J:

»Fejlmargin« (g CO_2/km): den værdi, hvormed forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (kolonne E) og det specifikke emissionsmål (kolonne F) er blevet tilpasset ved beregningen af afstanden til målet (kolonne G) for at tage hensyn til de registreringer, som er meddelt Kommissionen af fabrikanten eller poolen med fejlkode B, jf. artikel 9, stk. 3, i Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010.

Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejlmargin = absolut værdi af [(AC1 — TG1) – (AC2 — TG2)]

AC1 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder registreringer med fejlkode B

TG1 = specifikt emissionsmål, herunder registreringer med fejlkode B (som angivet i kolonne F)

AC2 = gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, bortset fra registreringer med fejlkode B

TG2 = specifikt emissionsmål bortset fra registreringer med fejlkode B.